



Anne Debeuckelaere
Hélène Hulin

Examens

PRÉPARER LE DALF C1 & C2

Méthodologie de l'épreuve
de production écrite,
entraînement, corrigés



Anne Debeuckelaere, Hélène Hulin

PRÉPARER LE DALF C1 ET C2

Méthodologie de l'épreuve de production écrite,
entraînements, corrigés

Presses universitaires de Grenoble

Avant-propos

1. À qui s'adresse cet ouvrage ?

Vous êtes **candidat aux épreuves du DALF C1 ou C2** et redoutez les épreuves de production écrite si particulières. Grâce aux activités progressives et corrigées, vous pouvez notamment utiliser cet ouvrage dans le cadre d'un parcours d'auto-apprentissage et ainsi améliorer votre compétence.

Vous êtes **apprenant de langue française** et vous souhaitez vous entraîner à traiter et synthétiser des documents, nuancer vos propos et rédiger de longs textes en français tout en vous informant sur les grands débats de société actuels.

Vous êtes **enseignant de français langue étrangère** et vous accompagnez vos apprenants dans leur préparation à l'épreuve de production écrite du DALF C1 ou C2. Les activités progressives peuvent vous servir de supports de cours.

2. À quoi correspondent les niveaux C1 et C2 ?

Les diplômes du DELF et du DALF évaluent chacun des 6 niveaux du *Cadre européen commun de référence pour les langues*.¹

Un **utilisateur expérimenté de niveau C1** est capable de comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants, ainsi que des significations implicites. Il peut s'exprimer spontanément et couramment sans trop apparemment devoir chercher ses mots et utiliser la langue de façon efficace et souple dans sa vie sociale, professionnelle ou académique. Il peut s'exprimer sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée et manifester son contrôle des outils d'organisation, d'articulation et de cohésion du discours.

Un **utilisateur expérimenté de niveau C2** peut comprendre sans effort pratiquement tout ce qu'il lit ou entend. De même, il peut restituer les faits et les arguments de diverses sources écrites et orales en les résumant de façon cohérente. Il est capable de s'exprimer spontanément, très couramment et de façon précise et peut rendre distinctes de fines nuances de sens en rapport avec des sujets complexes.

3. Comment est organisé cet ouvrage ?

L'ouvrage présente l'épreuve de production écrite du DALF C1, puis celle du DALF C2.

1. *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer*, Division des langues vivantes du Conseil de l'Europe, Éditions Didier, Paris 2001.

Pour chaque niveau vous trouverez un ensemble de fiches :

- **Fiche Zoom sur la production écrite** : elle contient des activités qui vous feront découvrir la nature de l'épreuve, son format et la grille d'évaluation correspondante.
- **Fiches 1, 2 et 3 (et 4)** : elles vous permettront de découvrir les consignes et les caractéristiques des textes que vous devrez rédiger. Elles comportent des activités et des boîtes à outils pour approfondir vos connaissances.

Chaque fiche est divisée en 3 parties :

- Observer pour comprendre ;
- Utiliser ses connaissances ;
- S'exercer.

- **Fiche « Entraînez-vous »** : elle clôture la préparation de chaque niveau et contient deux sujets d'entraînement complets.

Vous trouverez à la fin de l'ouvrage des propositions de corrigés de l'ensemble des activités.

Le parcours d'apprentissage proposé dans cet ouvrage se base sur la compréhension de textes et de documents visuels « authentiques », tels que vous en trouverez lors des examens C1 et C2. Pour progresser encore dans votre maîtrise de la langue française, nous vous invitons à lire régulièrement la presse francophone. Vous pouvez pour cela vous inspirer des sources des documents de cet ouvrage en fonction de votre affinité avec les textes rencontrés.

Nous vous souhaitons une bonne réussite aux examens et espérons que vous prendrez autant de plaisir que nous à réfléchir, à travers vos écrits, aux questions d'actualité développées dans cet ouvrage !

Qu'est-ce que le DALF ?

Le diplôme approfondi en langue française (DALF) est une certification du ministère français de l'Éducation nationale. Il est produit au Centre international d'études pédagogiques (CIEP).

Son objectif est de valider les compétences en français des locuteurs des niveaux les plus avancés.

Chaque diplôme évalue un niveau du *Cadre européen commun de référence pour les langues* et valide en quatre épreuves (C1) ou deux épreuves (C2) la maîtrise de quatre compétences langagières :

- **compréhension orale** ;
- **compréhension écrite** ;
- **production orale** ;
- **production écrite**.

Chaque diplôme est indépendant ; vous pouvez vous inscrire à l'examen de votre choix. Il est possible de passer le DALF dans plus de 1 100 centres d'examen répartis dans 173 pays. Les diplômes sont internationalement reconnus et valables sans limitation de durée.

Les épreuves sont indépendantes ; les thématiques diffèrent d'une épreuve à l'autre. Pendant l'épreuve de production écrite C1, vous ne serez pas autorisé à utiliser de dictionnaire, ni aucun autre document. Pour rédiger votre texte lors de l'épreuve C2, par contre, vous serez autorisé à utiliser un dictionnaire unilingue.

Pour réussir votre diplôme, il faut obtenir au minimum 50 points sur 100 au total. Vous devez également obtenir plus de 4,5 points sur 25 à chaque épreuve de C1 et plus de 9,5 sur 50 à chaque épreuve de C2.

Derniers conseils avant l'examen !

● Avant de commencer à écrire

La lecture attentive du sujet et de la consigne est une étape à ne pas négliger. Prenez le temps nécessaire de bien lire et de comprendre le sujet afin d'éviter d'éventuels hors sujets ou malentendus. Identifiez à qui vous allez vous adresser. Quand ? Pourquoi ? Quelle est la position que vous allez défendre ? Comment ? Identifiez aussi quel est votre rôle, ainsi que le type de texte attendu (une contribution à un débat ou à un forum, un article, un rapport, une lettre formelle ou personnelle).

● Pendant votre phase d'écriture

Utilisez un brouillon pour lister les idées principales des documents, les faits, vos arguments et vos exemples de manière logique et articulée. Sur votre brouillon, vous pouvez préparer votre problématique et votre plan, mais aussi votre introduction et votre conclusion.

Rédigez ensuite votre texte complet directement sur la copie. Vérifiez régulièrement le temps qu'il vous reste. Il est risqué de rédiger votre production entière sur le brouillon avant de la copier sur votre livret d'examen, le temps passe vite!

● Vers la fin de l'épreuve

Relisez bien votre texte en étant particulièrement attentif à l'orthographe!

● Conseils pour s'entraîner

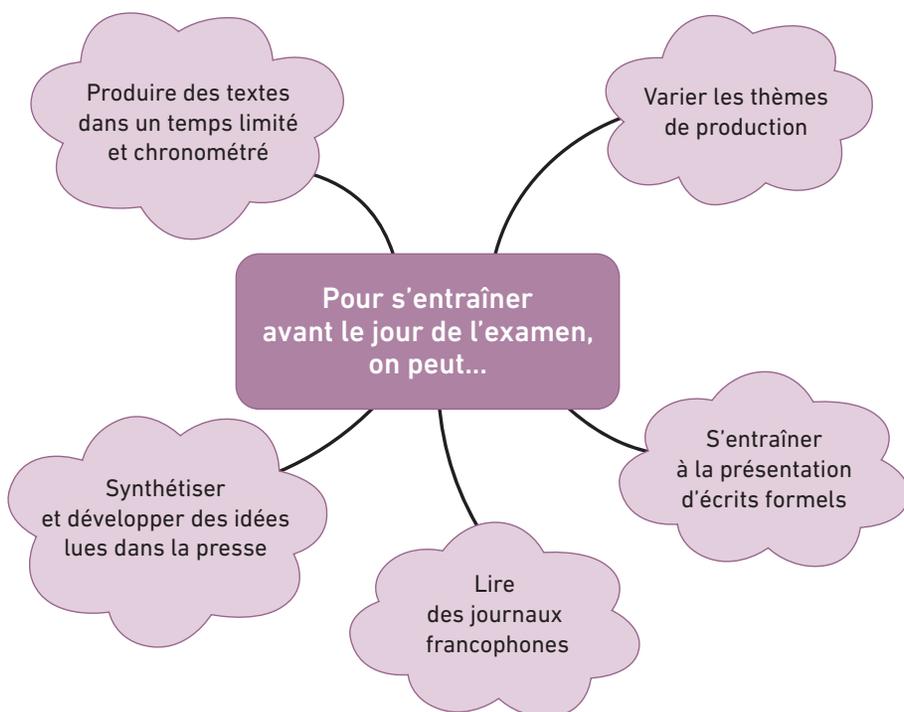


Table des activités

PARTIE 1

Préparer le DALF C1

Zoom sur l'épreuve de production écrite du DALF C1

Activité 1. Choisir son domaine	13
Activité 2. Découvrir l'épreuve.....	15
Activité 3. Compter le nombre de mots	18
Activité 4. Proposer une ponctuation variée et efficace	19
Activité 5. Enrichir son vocabulaire	20

FICHE 1. La synthèse de documents : cas pratique n° 1

Activité 1. Repérer les informations générales	22
Boîte à outils n° 1. Identifier les parties d'un article	24
Activité 2. Émettre des hypothèses sur les textes à partir des titres et des chapeaux.....	24
Activité 3. Identifier des styles	28
Activité 4. Dégager le ton du texte.....	29
Activité 5. Enrichir son vocabulaire	30
Activité 6. Rédiger une idée en peu de mots	30
Activité 7. Synthétiser des exemples.....	31
Activité 8. Respecter la consigne de structure	33
Boîte à outils n° 2. Qu'est-ce qu'une problématique ?.....	34
Activité 9. Dégager la problématique	34
Activité 10. Organiser les idées.....	36
Activité 11. Rédiger une introduction.....	37
Activité 12. Rédiger une conclusion.....	37
Activité 13. Rédiger votre synthèse	38

FICHE 2. L'essai : cas pratique n° 1

Boîte à outils n° 1. Le contenu de votre essai	39
Activité 1. Bien lire la consigne	40
Activité 2. Rassembler le lexique.....	40
Activité 3. Faire le lien entre ses connaissances et le sujet.....	41
Activité 4. Des idées aux arguments.....	43
Boîte à outils n° 2. Différents types d'argument.....	43
Boîte à outils n° 3. Montrez que vous savez de quoi vous parlez.....	44
Activité 5. Des arguments aux paragraphes	44

Activité 6. Rédiger l'introduction	46
Activité 7. Rédiger la conclusion	47
Boîte à outils n° 4. Construire son texte en jouant avec les modes et les temps.....	48
Activité 8. Rédiger l'essai.....	48

FICHE 3. **La synthèse de documents : cas pratique n° 2**

Activité 1. Repérer les informations générales	50
Activité 2. Déduire les idées d'un texte à partir des titres, sous-titres et chapeaux.....	50
Activité 3. Repérer l'implicite.....	55
Boîte à outils n° 1. Les fonctions du conditionnel.....	56
Activité 4. Repérer les mots lien	56
Activité 5. Reformuler le lexique	57
Activité 6. Synthétiser des exemples.....	58
Activité 7. Reformuler des passages chiffrés	59
Boîte à outils n° 2. Des expressions chiffrées.....	60
Activité 8. Dégager la problématique	61
Activité 9. Organiser les idées.....	62
Activité 10. Rédiger une introduction.....	63
Activité 11. Rédiger une conclusion.....	63
Activité 12. Rédiger votre synthèse	64

FICHE 4. **L'essai : cas pratique n° 2**

Activité 1. Bien lire la consigne	65
Activité 2. Rassembler le lexique.....	66
Activité 3. Rassembler ses idées	66
Activité 4. Faire le lien entre ses connaissances et le sujet.....	68
Boîte à outils n° 1. Différents types d'argument.....	70
Activité 5. Des idées aux arguments.....	70
Boîte à outils n° 2. Tenez compte de l'opinion de vos opposants	71
Activité 6. Des arguments aux paragraphes	72
Activité 7. Écrire de longs textes	73
Activité 8. Rédiger l'introduction et la conclusion.....	74
Activité 9. Rédiger la lettre	75

FICHE 5. **Entraînez-vous à l'épreuve de production écrite (C1)**

.....	76
-------	----

PARTIE 2

Préparer le DALF C2**Zoom sur l'épreuve de compréhension
et production écrites du DALF C2**

Activité 1. Découvrir l'épreuve.....	89
Activité 2. Comprendre les attentes du niveau C2 (partie pragmatique)	90
Activité 3. Comprendre les attentes du niveau C2 (partie linguistique)	91

**FICHE 1. Comprendre le dossier documentaire :
les documents écrits**

Activité 1. Repérer les informations générales	93
Activité 2. Orienter sa lecture des textes en fonction du sujet proposé.....	95
Activité 3. Définir les mots-clés des textes sources	103
Activité 4. Trier les idées essentielles des textes	104
Boîte à outils n° 1. Les types d'exemple	105
Activité 5. Repérer les exemples contenus dans les documents	106
Activité 6. Mettre en relation les documents et le sujet	107

**FICHE 2. Comprendre le dossier documentaire :
les documents iconographiques**

Activité 1. Repérer les informations générales	110
Boîte à outils n° 1. Les codes des illustrations	118
Activité 2. Interpréter les données chiffrées des cartes, graphiques ou tableaux.....	118
Activité 3. Identifier l'idée principale du document	119
Activité 4. Interpréter les documents	120
Activité 5. Relier les documents iconographiques aux textes fournis	120
Activité 6. Réinvestir le lexique	122
Activité 7. Traiter les documents iconographiques sans les citer expressément.....	123
Boîte à outils n° 2. Les expressions pour introduire les idées des illustrations	123

FICHE 3. Rédiger l'essai argumenté

Activité 1. Définir son rôle.....	125
Boîte à outils n° 1. Quel ton adopter ?	126
Activité 2. Faire sien un point de vue précis	126
Activité 3. Identifier les actes de parole nécessaires à la production et choisir le ton de son écrit	126
Activité 4. Mobiliser ses connaissances personnelles sur le sujet.....	127

Activité 5. Sélectionner les idées du dossier documentaire.....	128
Activité 6. Structurer sa production.....	131
Boîte à outils n° 2. Choisir un plan efficace.....	131
Activité 7. Persuader et convaincre.....	132
Boîte à outils n° 3. Utiliser les questions rhétoriques.....	133
Activité 8. Rédiger l'introduction et la conclusion.....	134
Activité 9. Rédiger la production finale.....	134
FICHE 4. Entraînez-vous à l'épreuve de production écrite (C2)	136

PARTIE 1

Préparer le DALF C1

Vous avez étudié dans la partie Zoom et dans la fiche 1 la nature et les spécificités de la synthèse de documents, première épreuve de production écrite du DALF C1. Relisez bien les conseils de ces fiches avant de commencer ce deuxième cas pratique.

1. Observer pour comprendre

Activité 1. Repérer les informations générales

Avant de lire attentivement les deux documents proposés pour cet exercice de synthèse pages 52 à 55, faites-en une observation rapide et complétez le tableau ci-dessous avec les informations autour des textes.

	Document 1	Document 2
Titre		
Date de parution		
Auteurs		
Source		
Type de document		

Activité 2. Dédire les idées d'un texte à partir des titres, sous-titres et chapeaux

Document 1 (extrait)

Vieillesse : au-delà du défi financier, l'enjeu de société

Document 2 (extrait)

Belgique – Des conteneurs pour les seniors

Le gouvernement flamand vient d'avoir une idée : faire vivre les générations vieillissantes au milieu des jardins, dans des conteneurs. Une vision de la retraite qui est loin de convaincre tout le pays.

Les deux documents ci-contre reproduisent les titres et chapeaux des textes que vous allez étudier dans cette fiche. Servez-vous de ces extraits pour compléter le tableau.

	domaine socio-économique	mode de vie
Le document 1 relève du		
Le document 2 relève du		

Parmi les définitions proposées pour chacun des mots-clés des titres et des chapeaux ci-dessous, choisissez celle adaptée au contexte.

Vieillesse

- Fait d'avancer en âge, de s'affaiblir en perdant progressivement ses forces physiques ou morales, ses capacités intellectuelles.
- Dégradation physique ou psychique (d'un organe, d'une partie du corps, d'une faculté) due aux atteintes de l'âge.
- Augmentation du nombre des personnes âgées par rapport à la population totale.
- Fait de se démoder, de perdre de son actualité, de sa vogue, de ne plus répondre aux besoins, aux aspirations ou aux techniques d'une époque.
- Augmentation de la moyenne d'âge du personnel d'une entreprise par rapport à une époque antérieure.

Défi

- Déclaration de guerre, appel au combat.
- Provocation en combat singulier, au duel.
- Action d'affronter quelqu'un ou quelque chose.
- Action de contester une autorité, un pouvoir, une tradition, une attitude.

Enjeu

- Ce que l'on risque dans un jeu et qui doit, à la fin de la partie, revenir au gagnant.
- Ce que l'on peut gagner ou perdre dans n'importe quelle action.

Senior

- Personne âgée de plus de 60 ans.
- Après un patronyme, pour distinguer le père de son fils ou le fils aîné de son frère cadet.
- Membre de la catégorie de sportifs dont l'âge se situe entre celui des juniors et des vétérans.

Conteneur

- a. Réceptacle de forme, capacité et matière variables, destiné à contenir des marchandises en vrac ou en lots.
- b. Fût métallique cylindrique, destiné à être parachuté.
- c. Réceptacle en plomb, destiné à recevoir des matières radioactives.

Lisez maintenant intégralement les deux documents.

Document 1

1 **Vieillesse : au-delà du défi financier, l'enjeu de société**

[...] D'ici à 2050, la proportion de personnes âgées de plus de 60 ans devrait passer dans les pays développés de 20 % à 33 % de la population. L'allongement de l'espérance de vie est un « *extraordinaire progrès de civilisation* », écrit Luc Broussy, conseiller général du Val-d'Oise et auteur du rapport *Adaptation de la société au vieillissement : année zéro !* remis au Premier ministre. Il pose aussi de redoutables défis.

5 L'enjeu est de permettre ce vieillissement dans les meilleures conditions possible, pour les personnes concernées et leur entourage. Certains pays, comme le Japon ou l'Allemagne, sont engagés dans cette voie de
10 longue date. En France, tout reste à faire. [...]

Des besoins financiers en forte hausse

Le principal défi sera celui du financement de la dépendance. En 2010, les dépenses liées à la perte d'autonomie des personnes âgées étaient
15 estimées entre 26 milliards et 34 milliards d'euros. Plus des deux tiers de ces sommes étaient couverts par des contributeurs publics : l'assurance maladie, les départements, la Caisse nationale de solidarité pour l'autonomie (CNSA), etc. Ces charges vont augmenter du fait de l'accroissement du nombre de personnes dépendantes [...]

20 **Mieux vaut prévenir que guérir**

Mais le message des experts consultés est que la réforme devra dépasser la seule question du financement. « *La perte d'autonomie est un aspect fondamental, mais un aspect seulement, des défis que la France va devoir surmonter*, explique M. Broussy. *Si on veut que le vieillissement soit une*
25 *opportunité heureuse, il faut prendre des mesures maintenant.* »

L'un des objectifs sera de vivre de plus en plus longtemps en bonne santé. La prévention est essentielle. L'activité sportive, une meilleure

30 alimentation, l'entretien du capital intellectuel, le repérage précoce des fragilités des personnes âgées devront être promus. Le maintien d'une vie sociale riche est capital. « *L'isolement est un facteur indéniable de la perte d'autonomie. [...] La lutte contre cet isolement demande de dépasser le seul investissement des professionnels et des familles.* »

35 La prévention n'est cependant pas le fort de l'action publique en France. « *Notre système de soin est extrêmement tourné vers le curatif, relève M. Guedj, député de l'Essonne. On pourrait imaginer un mécanisme instaurant un pourcentage de dépense préventive pour toute dépense curative.* » Le moment du départ en retraite est propice à la diffusion de messages de prévention.

Repenser le cadre de vie

40 L'autre grand chantier est l'adaptation de toute la société au vieillissement. Cela peut être très concret. « *Une personne très âgée peut être autonome si elle vit dans un immeuble avec ascenseur, et dépendante dans un appartement desservi par un escalier* », observe M. Broussy. Vieillir dans des quartiers mal desservis et sans commerces favorise l'isolement, donc
45 la dégradation intellectuelle et physique. M. Broussy propose que les documents d'urbanisme définissent des « zones propices au vieillissement » où serait appliqué un quota de 20 % de logements adaptés pour toute nouvelle construction.

Autre exemple : la disparition des bancs publics est un frein à l'autonomie des aînés, qui ont besoin de se reposer lors d'un trajet à pied...

50 Les piétons âgés sont vulnérables : pourquoi ne pas allonger le temps laissé pour traverser les rues ? L'auteur du rapport ne préconise pas l'interdiction de prendre le volant après un certain âge (les personnes âgées causent moins d'accidents que les jeunes), mais une remise à niveau dans les auto-écoles...

Un énorme gisement d'emplois

55 Le vieillissement est une opportunité économique. Le secteur des « gérontechnologies » (domotique, télé-assistance) est déjà investi par des entreprises européennes. Par ailleurs, entre 2010 et 2020, plus de 350 000 emplois d'aides à domicile, aides-soignants et infirmières
60 devront être pourvus.

Une campagne massive d'information et de revalorisation de ces carrières devient « *une véritable exigence nationale* », affirme M. Broussy. [...]

Bertrand Bissuel et Gaëlle Dupont
lemonde.fr, le 11.03.2013

65 Source : www.lemonde.fr/societe/article/2013/03/11/vieillissement-au-dela-du-definancier-l-enjeu-de-societe_1846131_3224.html

Document 2

1

SOCIAL - BELGIQUE

Des conteneurs pour les seniors

Le gouvernement flamand vient d'avoir une idée : faire vivre les générations vieillissantes au milieu des jardins, dans des conteneurs. Une vision de la retraite qui est loin de convaincre tout le pays.

5

Imaginez la scène. Un dimanche matin d'été, des enfants à peine levés sortent de la maison en courant jusqu'à la balançoire. Dans leur sillage, une maman encore endormie dresse dehors la table du petit-déjeuner. Guidé par l'odeur du café, le père de famille débarque. Tout est prêt.

10

Ne reste plus qu'à réveiller la grand-mère. Elle dort au fond du jardin, dans un conteneur.

Pour pallier la pénurie de places dans les maisons de retraite, le gouvernement flamand vient de proposer une alternative. En Flandre, les autorités comptent héberger les seniors dans des préfabriqués, installés sur les terrains de leurs descendants. Selon le quotidien belge néerlandophone *Het Nieuwsblad*, qui a révélé le 17 mars 2015 l'information, plusieurs partenaires travaillent actuellement à la construction de tels espaces de vie, déplaçables et parfaitement équipés.

15

Disponibles à la vente comme à la location, ces conteneurs permettraient aux familles d'éviter à leurs aïeux les maisons de retraite bondées en les accueillant chez elles, tout en préservant l'intimité de chacun. Jugées comme des solutions provisoires, ces habitations pourraient servir de transition vers l'hospice. Plusieurs centaines de milliers d'euros vont être investies prochainement dans le projet.

20

30

Relégués au fond du jardin ?

En Belgique, la proposition ne fait pas l'unanimité. Interrogé par le quotidien régional *L'Avenir*, Maxime Prévot, ministre wallon de l'Action sociale, a longuement exprimé ses doutes : *« Si les aînés dépendants sont de la sorte sous la surveillance rapprochée de leurs enfants, ils sont malgré tout relégués au fond du jardin. Est-ce vraiment ce que nous souhaitons pour nos parents et grands-parents ? Sans aucun doute, ce n'est pas le projet politique du ministre flamand, mais il faut faire attention aux images véhiculées. C'est essentiel tant pour le projet de vie des personnes âgées que pour leur entourage et aidants proches. »*

35

40

En attendant la mise en place du projet, des personnes âgées testent déjà la vie en conteneur. À Montignies-sur-Sambres, dans la banlieue de Charleroi, des seniors vivent actuellement dans des préfabriqués de ce genre, pendant la rénovation de leur maison de retraite. Et se montrent

45 très satisfaits. « *On est bien ici, c'est très propre, on a tout ce qu'il faut... En fait, nous sommes mieux ici que dans les chambres où nous étions avant les travaux* », affirme Marie-Rose, l'une des pensionnaires.

Franck Berteau

Le 24 mars 2015, info.arte.tv

Source : info.arte.tv/fr/belgique-des-conteneurs-pour-les-seniors

2. Utiliser ses connaissances

Activité 3. Repérer l'implicite

Toutes les informations d'un texte ne sont pas toujours explicites. Certaines ne sont que suggérées, sous-entendues. C'est au lecteur de déduire le sens de ces informations grâce à ses connaissances et aux indices donnés dans le texte.

Lisez cet extrait du document 2, puis répondez aux questions qui suivent.

« Imaginez la scène. Un dimanche matin d'été, des enfants à peine levés sortent de la maison en courant jusqu'à la balançoire. Dans leur sillage, une maman encore endormie dresse dehors la table du petit-déjeuner. Guidé par l'odeur du café, le père de famille débarque. Tout est prêt. Ne reste plus qu'à réveiller la grand-mère. Elle dort au fond du jardin, dans un conteneur. »

1. Quelles impressions se dégagent de cet extrait ?
 - a. De la tension
 - b. Une ambiance de vacances
 - c. Du suspense
 - d. Du bien-être
 - e. De la joie de vivre
 - f. Une famille idéale
 - g. Un danger imminent

2. Que représente le conteneur ? Plusieurs réponses sont possibles.
 - a. Un aspect métallique froid
 - b. L'absence d'humain, une certaine déshumanisation
 - c. Un caractère interchangeable
 - d. Un habitat provisoire
 - e. Un produit bon marché
 - f. Un aspect accueillant, chaleureux

- g. Une impression d'immuabilité
 - h. Un objet unique
3. Le contraste proposé dans ce premier paragraphe annonce :
- a. Les deux opinions contraires présentées dans le document.
 - b. La difficulté technique rencontrée dans la mise en place du projet.
 - c. Une évolution des mentalités apparue au fil du temps.
4. Pourquoi Maxime Prévot dit-il qu'« il faut faire attention aux images véhiculées » ?
-
-

Boîte à outils n° 1 Les fonctions du conditionnel

Le conditionnel peut servir à...

- **exprimer une possibilité**

Exemple : « la proportion de personnes âgées de plus de 60 ans **devrait** passer dans les pays développés de 20 à 30 % de la population. » (texte 1, L. 3)

- **exprimer un doute**

Exemple 1 : « ces conteneurs **permettraient** aux familles d'éviter à leurs aïeux les maisons de retraite bondées... » (texte 2, L. 19)

Exemple 2 : « ces habitations **pourraient** servir de transition vers l'hospice. » (texte 2, L. 22)

- **formuler une proposition**

Exemple 1 : « où **serait** appliqué un quota de 20 % de logements adaptés... » (texte 1, L. 47)

Exemple 2 : « On pourrait imaginer un mécanisme... » (texte 1, L. 35)

Activité 4. Repérer les mots lien

Certains mots et expressions ont pour fonction de lier les idées ou les expressions entre elles. Les repérer aide à comprendre la construction et la logique d'un texte.

Reliez les expressions de la colonne de gauche à leur fonction dans les textes.

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Mais, cependant, malgré tout... ● | ● a. Annonce une conséquence |
| 2. Imaginez la scène... ● | ● b. Nuance l'idée précédente |
| 3. Autre exemple... ● | ● c. Annonce un exemple |
| 4. D'ici à 2050... ● | ● d. Renvoie à un objet déjà cité |
| 5. En fait... ● | ● e. Annonce un résultat, une conclusion |
| 6. Aussi... ● | ● f. Indique une information complémentaire |
| 7. Ce, cet, cette, ces... cela... ● | ● g. Commence une présentation |
| 8. Donc... ● | |
| 9. Par ailleurs... ● | |

Activité 5. Reformuler le lexique

1. Par quelles expressions les journalistes évoquent-ils les personnes âgées dans les deux textes ?

Document 1	Document 2

2. Complétez ces deux listes par d'autres expressions que vous connaissez :

.....

.....

.....

.....

3. Associez chaque liste de mots de la colonne de gauche à une expression générique de la colonne de droite.

- | | |
|---|---|
| 1. l'activité sportive,
une meilleure alimentation,
l'entretien du capital intellectuel ● | ● a. les proches |
| 2. les aides à domicile,
les aides-soignants, les infirmières ● | ● b. les corollaires
du vieillissement |
| 3. le cancer, les maladies
respiratoires, l'arthrose, les troubles
mentaux et neurologiques ● | ● c. les spécialistes
en gérontologie |
| 4. les enfants, les petits-enfants,
les amis, les voisins ● | ● d. les professionnels soignants |
| 5. l'isolement, l'ennui,
la dépendance ● | ● e. les problèmes de santé |
| | ● f. le maintien en bonne santé |

Activité 6. Synthétiser des exemples

Comme nous l'avons vu dans l'activité 7 de la fiche 1, les exemples proposés dans les documents ont deux fonctions :

- soit ils constituent une idée : vous devrez la synthétiser,
- soit ils exemplifient une idée : vous devrez la reformuler.

Lisez les paragraphes ci-dessous et répondez aux questions qui suivent.

Exemple 1 : Une personne très âgée peut être autonome si elle vit dans un immeuble avec ascenseur, et dépendante dans un appartement desservi par un escalier.

Exemple 2 : Autre exemple : la disparition des bancs publics est un frein à l'autonomie des aînés, qui ont besoin de se reposer lors d'un trajet à pied... Les piétons âgés sont vulnérables : pourquoi ne pas allonger le temps laissé pour traverser les rues ?

Exemple 3 : En attendant la mise en place du projet, des personnes âgées testent déjà la vie en conteneur. À Montignies-sur-Sambres, dans la banlieue de Charleroi, des seniors vivent actuellement dans des préfabriqués de ce genre, pendant la rénovation de leur maison de retraite. Et se montrent très satisfaits. « On est bien ici, c'est très propre, on a tout ce qu'il faut... En fait, nous sommes mieux ici que dans les chambres où nous étions avant les travaux », affirme Marie-Rose, l'une des pensionnaires.

Choisissez pour chaque exemple, si son utilisation :

- constitue une idée que je dois synthétiser : 1 2 3
 – donne un exemple d'une idée que je dois reformuler : 1 2 3

Reformulez maintenant l'idée contenue dans chaque exemple :

Exemple 1 →

Exemple 2 →

Exemple 3 →

Activité 7. Reformuler des passages chiffrés

Les paragraphes ci-dessous citent des chiffres. Lisez-les et répondez aux questions.

Paragraphe 1 : *Des besoins financiers en forte hausse* (texte 1)

Le principal défi sera celui du financement de la dépendance. En 2010, les dépenses liées à la perte d'autonomie des personnes âgées étaient estimées entre 26 milliards et 34 milliards d'euros. Plus des deux tiers de ces sommes étaient couverts par des contributeurs publics : l'assurance maladie, les départements, la Caisse nationale de solidarité pour l'autonomie (CNSA), etc. Ces charges vont augmenter du fait de l'accroissement du nombre de personnes dépendantes [...]

Paragraphe 2 : *Un énorme gisement d'emplois* (texte 1)

Le vieillissement est une opportunité économique. Le secteur des « gérontechnologies » (domotique, télé-assistance) est déjà investi par des entreprises européennes. Par ailleurs, entre 2010 et 2020, plus de 350 000 emplois d'aides à domicile, aides-soignants et infirmières devront être pourvus.

Une campagne massive d'information et de revalorisation de ces carrières devient « une véritable exigence nationale », affirme M. Broussy. [...]

- Quelle reformulation est fidèle à l'idée du paragraphe 1 ?
 - 8 milliards de plus chaque année doivent financer la dépendance des seniors.
 - Une augmentation d'un peu moins d'un tiers des dépenses publiques est due à la dépendance des seniors.
 - La question est de savoir si la société pourra continuer à payer pour les seniors de plus en plus nombreux.
- Selon le journaliste, les 350 000 emplois cités dans le paragraphe 2 paraissent-ils un chiffre important ou insuffisant ?
- L'utilisation de chiffres...
 - constitue une idée que je synthétise : parag. 1 parag. 2
 - donne un exemple d'une idée que je reformule : parag. 1 parag. 2

4. Reformulez maintenant l'idée de chaque paragraphe :

Idée 1 →

Idée 2 →

Boîte à outils n° 2

Des expressions chiffrées

- 100% – L'ensemble de / la totalité de
- 75% – Trois quarts de
- 50% – La moitié de / un... sur deux
- 33% – Un tiers de / un... sur trois
- 25% – Un quart de / un... sur quatre
- Moins de la moitié / du tiers / du quart de
- Plus de la moitié de
- À peine la moitié de
- À peine plus de la moitié de
- Une part significative de
- Une petite minorité de
- Une grande majorité de
- La plupart de
- ...

3. S'exercer

Lors de l'épreuve, les règles précises de rédaction de la synthèse sont rappelées dans la consigne. Relisez-la avant de continuer les activités :

Vous ferez une synthèse des documents proposés, en 220 mots environ (fourchette acceptable: de 200 à 240 mots).

Pour cela, vous dégagerez les idées et les informations qu'ils contiennent, vous les regrouperez et les classerez en fonction du thème commun à tous ces documents, et vous les présenterez avec vos propres mots, sous forme d'un nouveau texte suivi et cohérent. Vous pourrez donner un titre à votre synthèse.

Attention :

- vous devez rédiger un texte unique en suivant un ordre qui vous est propre, et en évitant si possible de mettre deux résumés bout à bout ;
- vous ne devez pas introduire d'autres idées que celles qui se trouvent dans les documents, ni faire de commentaires personnels ;
- vous pouvez bien entendu réutiliser les « mots-clés » des documents, mais non des passages entiers.

Activité 8. Dégager la problématique

Lisez le tableau ci-dessous et dites si les affirmations proposées paraissent dans le texte 1 **1** et/ou 2 **2** ou si elles ne figurent dans aucun document **3**.

	1	2	3
Le vieillissement de la population est un problème de société.			
Le vieillissement de la population coûte cher.			
Les maisons de retraite manquent de place.			
Un rapport souligne l'absence d'anticipation des pouvoirs publics.			
Il est nécessaire d'anticiper le vieillissement de la population.			
L'installation de conteneurs est une solution envisagée contre l'isolement.			
Installer des conteneurs pose des problèmes d'image.			
Les auteurs ont raison d'insister sur la nécessaire implication de tous les acteurs de la société.			
La lutte contre la dépendance des personnes âgées a des conséquences pour tous.			
La lutte contre la dépendance des personnes âgées nécessite l'implication de tous.			
Soigner n'est pas suffisant, il faut trouver des solutions en amont.			
L'investissement public est indispensable.			
Soutenir les personnes dans la vieillesse est source d'emploi.			
L'installation de conteneurs coûte cher.			
L'installation de conteneurs est financée par des investissements privés.			
La nouvelle loi sur l'urbanisme est mal accueillie par une partie de la population.			
Une étude montre que les seniors sont ravis de la création de nouveaux lieux de vie.			
J'estime qu'il est urgent que les pouvoirs publics prennent les mesures qui s'imposent.			

Dites si les problématiques suivantes peuvent être choisies comme axe de réflexion de votre synthèse et justifiez succinctement votre réponse comme dans l'exemple.

Exemple: Comment la société peut-elle faire face au vieillissement de la population ?

Problématique possible? oui non

Justification → *Le texte 1 dresse un bilan de la situation et propose des préconisations, mais pas de solutions. Le texte 2 cite une solution partielle et fortement critiquée.*

1. Quelles solutions peut-on apporter au vieillissement de la population ?

Problématique possible? oui non

Justification →

2. Quel regard porter sur le phénomène de vieillissement de la population ?

Problématique possible? oui non

Justification →

3. La société peut-elle faire face au vieillissement de la population et comment ?

Problématique possible? oui non

Justification →

Activité 9. Organiser les idées

Regroupez les idées et présentez-les dans un plan à deux ou trois parties. Pour chaque partie, proposez un titre, puis les deux ou trois idées principales sans les développer.

Introduction = problématique (*reportez ici la problématique de l'activité 8 que vous avez choisie*):

I.

Idée 1:

Idée 2:

Idée 3:

II.

Idée 1:

Idée 2:

Idée 3:

III.

Idée 1:

Idée 2:

Idée 3:

Activité 10. Rédiger une introduction

À chaque question, formulez une phrase qui pourrait se trouver dans votre introduction.

1. Quelle est la situation ? Par quels documents en êtes-vous informé(e) ?

→

2. Quelle problématique avez-vous dégagée de l'étude des textes ?

→

3. Quel est votre plan ?

→

À partir des réponses aux questions précédentes, rédigez une introduction. Prenez bien soin d'en respecter l'ordre, de gommer toute redondance d'information et de ne dire que l'essentiel. Rappelez-vous que chaque mot compte !

.....

Activité 11. Rédiger une conclusion

La conclusion de votre synthèse répond clairement à la problématique en synthétisant votre raisonnement.



Attention, contrairement à ce qui vous est demandé dans toutes les autres épreuves de production écrite des DELF et des DALF, **vous ne vous adressez ici à personne en particulier. Vous rendez uniquement compte de contenus de documents.** Dans la conclusion, vous n'interpellerez donc pas le lecteur. Vous pouvez proposer une ouverture, mais attention à ne pas apporter d'élément étranger aux documents sources dans la dernière ligne de votre texte ! Mieux vaut ne pas proposer d'ouverture que risquer de ruiner tous vos efforts.

Table des matières

Avant-propos	3
1. À qui s'adresse cet ouvrage?	3
2. À quoi correspondent les niveaux C1 et C2?	3
3. Comment est organisé cet ouvrage?	3
Qu'est-ce que le DALF?	5
Derniers conseils avant l'examen!	5
Table des activités	7

PARTIE 1

Préparer le DALF C1

Zoom sur l'épreuve de production écrite du DALF C1	13
1. Nature de l'épreuve de production du DALF C1	13
1.1 Le domaine	13
1.2 La composition de l'épreuve	14
2. Les critères d'évaluation	17
2.1 Critères pragmatiques	17
2.1.1 Critères pragmatiques de la synthèse	18
2.1.2 Critères pragmatiques de l'essai	19
2.1.3 Critère pragmatique commun à la synthèse et à l'essai	19
2.2 Critères linguistiques	20
FICHE 1. La synthèse de documents : cas pratique n° 1	22
1. Observer pour comprendre	22
2. Utiliser ses connaissances	28
3. S'exercer	32
FICHE 2. L'essai : cas pratique n° 1	39
1. Observer pour comprendre	39
1.1 S'appuyer sur la consigne	40

1.2. Contextualiser la consigne.....	41
2. Utiliser ses connaissances	43
3. S'exercer	46
FICHE 3. La synthèse de documents : cas pratique n° 2	50
1. Observer pour comprendre	50
2. Utiliser ses connaissances	55
3. S'exercer	60
FICHE 4. L'essai : cas pratique n° 2	65
1. Observer pour comprendre	65
1.1 S'appuyer sur la consigne.....	65
1.2 Contextualiser la consigne.....	67
2. Utiliser ses connaissances	69
3. S'exercer	73
FICHE 5. Entraînez-vous à l'épreuve de production écrite (C1)	76
1. Sujet : sciences	76
1.1 Synthèse de documents (13 points).....	76
1.2 Essai argumenté (12 points).....	80
2. Sujet : lettres et sciences humaines	80
2.1 Synthèse de documents (13 points).....	80
2.2 Essai argumenté (12 points).....	84

PARTIE 2

Préparer le DALF C2

Zoom sur l'épreuve de compréhension et production écrites du DALF C2	87
1. Nature de l'épreuve de compréhension et production écrites du DALF C2	87
2. Les critères d'évaluation	89
2.1 Critères pragmatiques	90
2.2 Critères linguistiques	91

FICHE 1. Comprendre le dossier documentaire : les documents écrits	93
1. Observer pour comprendre	93
2. Utiliser ses connaissances	104
3. S'exercer	107
FICHE 2. Comprendre le dossier documentaire : les documents iconographiques	110
1. Observer pour comprendre	110
2. Utiliser ses connaissances	118
3. S'exercer	120
FICHE 3. Rédiger l'essai argumenté	125
1. Observer pour comprendre	125
2. Utiliser ses connaissances	127
3. S'exercer	134
FICHE 4. Entraînez-vous à l'épreuve de production écrite (C2)	136
● Dossier 1: L'anthropocène.....	136
● Dossier 2: Sport et mondialisation.....	147

PARTIE 3

Corrigés des exercices (C1)

Zoom sur l'épreuve de production écrite du DALF C1	159
FICHE 1. La synthèse de documents : cas pratique n° 1	161
FICHE 2. L'essai : cas pratique n° 1	168
FICHE 3. La synthèse de documents : cas pratique n° 2	172
FICHE 4. L'essai : cas pratique n° 2	177

FICHE 5. Entraînez-vous à l'épreuve de production écrite (C1)	182
1. Sujet : sciences	182
1.1 Synthèse de documents (13 points)	182
1.2 Essai argumenté (12 points)	183
2. Sujet : lettres et sciences humaines	183
2.1 Synthèse de documents (13 points)	183
2.2 Essai argumenté (12 points)	184

PARTIE 4

Corrigés des exercices (C2)

Zoom sur l'épreuve de compréhension et production écrites du DALF C2	187
FICHE 1. Comprendre le dossier documentaire : les documents écrits	188
FICHE 2. Comprendre le dossier documentaire : les documents iconographiques	191
FICHE 3. Rédiger l'essai argumenté	197
FICHE 4. Entraînez-vous à l'épreuve de production écrite (C2)	202
● Dossier 1: L'anthropocène	202
● Dossier 2: Sport et mondialisation	204

Crédits photographiques

Photos ● p. 113 : *Vue aérienne* ©Fotolia/fovivafoto – p. 115: *Globe et circulation urbaine* ©iStock/arquiplay77 – p. 145 **bas**: *Earth in hands* ©Fotolia/Romolo Tavani – p. 153 **haut**: *Football fans* ©Fotolia/dima
Illustrations ● p. 111: ©Kayoko Konomi – p. 113: ©Alfredo Martirena, *Urban Tsunami*, 2011/Cartoonstock – p. 147: ©Chappatte, *Le Temps*, 15 mars 2007 (Suisse), www.chappatte.com – p. 154: ©DELIGNE
Infographies ● p. 112, 143, 144 et 155: Corinne Tourrasse